

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

**François Regnard (*ca.* 1540-1599)**

**Chansons - Paris, A. Le Roy et R. Ballard, 1579**

**Amour me tue  
et si je ne veux dire**

*4 voix*

CONÇU POUR UNE LECTURE SUR TABLETTE NUMÉRIQUE

Amour me tue et si je ne veux dire  
Le plaisant mal que ce m'est de mourir  
Tant j'ay grand peur qu'on veuille secourir  
Le mal par qui doucement je souspire.

*Pierre de Ronsard*

A - - - - - mour, a - - - - - mour me tu - e, me tu -

A - - - - - mour, a - - - - - mour me tu - e, me tu -

A - - - - - mour, a - - - - - mour me tu - e, me tu -

A - - - - - mour me tu - e, me tu -

7

The image shows a musical score for four voices, arranged in four staves. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in French. The first staff (Soprano) starts with a whole rest followed by the lyrics 'e et si je ne veux di - re Le plai -'. The second staff (Alto) starts with a half note 'a' followed by 'et si je ne veux di - re, et si je ne veux di - re Le plai - sant'. The third staff (Tenor) starts with a half note 'e' followed by 'et si je ne veux di - re, je ne veux di - re Le'. The fourth staff (Bass) starts with a half note 'e' followed by 'et si je ne veux di - re Le plai - sant'. There are some musical notations like a 'b' in a circle above a note in the second staff and a 'b' in a circle below a note in the third staff.

e et si je ne veux di - re Le plai -

a et si je ne veux di - re, et si je ne veux di - re Le plai - sant

e et si je ne veux di - re, je ne veux di - re Le

e et si je ne veux di - re Le plai - sant

12

The image shows a musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in a single system. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are: "sant mal, le plai - sant mal, le plai - sant mal". The lyrics are distributed across the four staves as follows:

- Soprano:** sant mal, le plai - sant mal, le plai - sant mal
- Alto:** mal, le plai - sant mal, le plai - sant mal que ce m'est
- Tenor:** plai - sant mal, le plai - sant mal que ce m'est de mou - - -
- Bass:** mal, le plai - sant mal, le plai - sant mal que ce m'est de

The musical notation includes various note values (quarter, eighth, and half notes), rests, and accidentals (sharps and flats). The lyrics are placed below the corresponding staves, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

20

que ce m'est de mou - rir, que

de mou - rir, que ce m'est de mou - rir, que ce m'est

- - - rir, que ce m'est de mou - rir, que ce m'est

mou - rir, que ce m'est

Detailed description: This is a musical score for a vocal line, consisting of four staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second and third staves are also treble clefs with an '8' below them, indicating an octave shift. The fourth staff is a bass clef. The lyrics are in French and are written below the staves, with some words connected by hyphens (e.g., 'mou - rir'). There are several long horizontal lines under the words 'de' and 'ce' in the first and second staves, indicating long notes or breath marks. The music features a mix of quarter, eighth, and half notes, with some phrases being sustained across multiple measures.

28

ce m'est de mou - rir Tant j'ay grand cœur, tant jay grand peur, tant jay grand

de mou - rir Tant j'ay grand peur, tant jay grand peur

— de — mou - rir Tant jay grand peur, tant jay grand peur qu'on

de mou - rir Tant jay grand peur, tant jay grand peur qu'on

35

peur qu'on veuil - le se - cou - rir, qu'on veuil - le se - - - cou - rir Le  
 qu'on veuil - le se - cou - rir, qu'on veuil - le se - - - cou - rir Le mal  
 veuil - le se - cou - rir, qu'on veuil - le se - cou - rir Le mal  
 veuil - le se - cou - rir Le mal, le

43

mal par qui dou - ce - ment je sous-pi - re, sous - pi - re.

par qui dou - ce - ment je sous-pi - re, sous - pi - re, sous - pi - re.

par qui dou - ce - ment je sous-pi - re, sous - pi - re, sous - pi - re.

mal par qui dou - ce - ment je sous-pi - re, sous - pi - re, sous - pi - re.

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top staff is for the Soprano voice, the second for the Alto, the third for the Tenor, and the bottom for the Bass. The music is written in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are in French and are repeated across the four staves. The lyrics are: 'mal par qui dou - ce - ment je sous-pi - re, sous - pi - re, sous - pi - re.' The first staff has a long horizontal line under 're.' in the second measure. The second and third staves have a fermata over the first measure. The fourth staff has a fermata over the first measure. The music ends with a double bar line and repeat dots.